

# St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

# St. Peter Mission

November 4 2018

XXXI Sunday In Ordinary Time



## Parish Office Hours — Horas de Oficina:

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:  
12 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

**Pastor**

**Rev. Mario Valencia**

frvalencia@stmaryslakeport.com

**Parish Staff**

**Judy Salmeron**

dre@stmaryslakeport.com

**Misioneras Servidoras de la Palabra**

707-900-1117

**Phillip Myers - Finance Comm. President**

**Jim Goetz - Parish Council President**

**Lisa Lambert—Bookkeeper**

**www.stmaryslakeport.com**

admin@stmaryslakeport.com

**FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish**

### Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English

1:30 pm in Español/Spanish

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

7:00 pm—1er. Viernes de Mes.

*El Rosario se reza media hora antes de misa.*

**Sacrament of Reconciliation/ Confessions:**

Saturday 6:15pm or by appt.

**Sacramento de la Reconciliación/Confesiones**

Sabados a las 6:15pm o por cita

**Benediction & Exposition of the Blessed**

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

+ + + + +

### St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

### Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

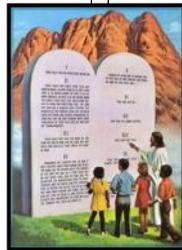
Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

## GOD'S LAWS

God's laws are not intended to burden or torment us. Instead they are guideposts that point us in the direction of good living. Accordingly, good living requires loving God and loving one another. We should not follow God's laws out of fear of what might happen if we don't, but rather view them as a foundation for building relationships and trust with one another and with God.

The *Shema* prayer of Orthodox Jews is based on the reading from Deuteronomy today, "Hear, O Israel." Every morning people recite the prayer as a profession of their love for God and pledge their obedience to God throughout the day. They pass on their love of God to their children, from one generation to the next.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



## LAS LEYES DE DIOS

Las leyes de Dios no intentan atormentarnos o ser una carga. Al contrario, son señales que nos guían por el sendero de la buena vida. Por lo tanto, la buena vida requiere que amemos a Dios y nos amemos unos a otros. No debemos seguir las leyes divinas por miedo a lo que pudiera ocurrir si no las seguimos, más bien verlas como un fundamento sobre el cual construir nuestras relaciones y entablar confianza con los demás y con Dios.

La oración *Shema* de los judíos ortodoxos se basa en la lectura de hoy del Deuteronomio: "Escucha, pues, Israel". Cada mañana la persona recita la oración como una profesión de amor a Dios y un compromiso de obediencia a Dios a lo largo del día. Así transmiten el amor a Dios a sus hijos, de generación en generación.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Have you considered making a gift to a charity in your will? This is a very special token of expressing the values you held during your life. Please consider also your faith community of St. Mary and St. Peter. By leaving a gift you will be leaving a legacy of faith to help to keep the light of Christ for all generations to come.

God Bless you!

**FORMED**  
THE CATHOLIC FAITH.  
ON DEMAND.

Regístrate con el  
codigo parroquial

Register entering your parish  
code: **H4FK83** (all capital letters)





## TREASURES FROM OUR TRADITION.

Just two years ago, we engaged in one of the core activities of our democratic system: a presidential election. Actually, the institution of election can be traced to traditions in the Church, and although bishops are no longer chosen in this way, abbots and abbesses (heads of monastic communities) have almost always been elected by full voting members of their communities. The lifetime appointment begins when the monks or nuns are gathered in "chapter" at the death or resignation of the abbot, and fortunately for all involved, campaigning is not allowed! The members of the community discern, with prayer to the Holy Spirit, who among them is the best suited for leadership. Once chosen, the new leader requests the blessing of the local bishop, who usually presides at a ceremony of consecration or investiture. The ballots are always secret, and a simple majority must be achieved. In our American system the Electoral College is the determining voice in the presidential election, not the popular election on a November Tuesday, just as the monastic chapter is the electorate. Today, most religious orders elect general superiors in "chapter" by delegates of the professed members, and usually for a term of six years. A few, like the Jesuits, elect for life. At least we don't have that weight on our shoulders when we choose a president. Four years at a time will do!

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



## TESOROS DE NUESTRA TRADICIÓN

Hace solo dos años, participamos en una de las actividades principales de nuestro sistema democrático: una elección presidencial. En realidad, la institución de elección puede atribuirse a las tradiciones de la Iglesia, y aunque los obispos ya no son elegidos de esta manera, los abades y abadesas (jefes de las comunidades monásticas) casi siempre han sido elegidos por los miembros con derecho a voto de sus comunidades. La cita de por vida comienza cuando los monjes o monjas se reúnen en el "capítulo" de la muerte o renuncia del abad, y afortunadamente para todos los involucrados, ¡no se permite hacer campaña! Los miembros de la comunidad discernen, con oración al Espíritu Santo, quién de ellos es el más adecuado para el liderazgo. Una vez elegido, el nuevo líder solicita la bendición del obispo local, que generalmente preside una ceremonia de consagración o investidura. Las boletas son siempre secretas, y se debe lograr una mayoría simple. En nuestro sistema estadounidense, el Colegio Electoral es la voz determinante en la elección presidencial, no la elección popular en un martes de noviembre, al igual que el capítulo monástico es el electorado. Hoy en día, la mayoría de las órdenes religiosas eligen a los superiores generales en "capítulo" por los delegados de los miembros profesos, y generalmente por un período de seis años. Unos pocos, como los jesuitas, elegidos de por vida. Al menos no tenemos ese peso sobre nuestros hombros cuando elegimos un presidente. ¡Cuatro años a la vez servirá!

**November 1:** All Saints Day (Holy Day of Obligation)  
9:00 am English (St. Peter Mission)  
5:00 pm English ( St. Mary Immaculate)  
7:00 pm Spanish. (St. Mary Immaculate)



**Noviembre 1ro:** Día de Todos Santos (Día de obligación)  
9:00am inglés  
5:00om inglés  
7:00pm Español

**November 2:** The Commemoration of All Faithful Departed.  
9:00 am English (St Peter Mission)  
12:00 pm Bilingual at Lakeport Cemetery.  
5:00 pm English ( St Mary Immaculate)  
7:00 pm Spanish ( St Mary Immaculate)



**Noviembre 2:** Conmemoración de los fieles difuntos  
9:00am inglés (Kelseyville)  
12:00pm Bilingüe at Lakeport Cemetery  
5:00pm inglés (Lakeport)  
7:00pm Español (Lakeport)

**December 7:** Kelseyville light parade.



**Diciembre 7:** Festival de las luces en Kelseyville



## Rosario en Honor a Nuestra Señora de Guadalupe

"Bajo el Manto de Maria"  
Comenzando el 27 de Octubre!

Si quieres recibir el manto de la Virgen y la imagen peregrina en tu casa, por favor llama a la parroquia o apuntate a la salida de la misa.

Si tu quieres formar parte de este equipo misionero de Maria,, para llevar el manto y la Imagen peregrina deja tu nombre en la oficina y tu telefono para contactarte. Lo unico que se necesita es responsabilidad y amor a nuestra Madre del Cielo.



## CALENDARIO DE ACTIVIDADES PARROQUIALES



**St. Mary Immaculate & St Peter's**  
ACTIVIDADES PARROQUIALES EN ST. PETER

### Congreso Faith (16-18 de Noviembre):

Jovenes de 18 a los 30 años vamos a Riverside Municipal Auditorium y marchar por las calles para mostrar nuestra fe

### APARICIONES DE LA VIRGEN

12 de diciembre.

Se solicitan personas para participar favor de contactar a las hermanas misioneras

### Curso Bíblico

Cada lunes de 7-8 pm  
(707)900-1117



**Próximas Pláticas  
Pre-Bautismales:  
Noviembre 16 @ 7:00 pm.  
En la Iglesia**



## Religious Education Box

Important dates-Fechas Importantes

### Kelseyville light parade,

December 7, 2018 5:30-8:30pm

Bring your child to participate in this wonderful parade dressed as an angel.

### Desfile de la luces

Diciembre 7 de 5:30 a 8:30

Ven y participa con tu niños vestidos de angelitos.



**Sunday 10/28/2018 Collection: \$ 2723.00**

*Thank you. Thank you. Thank you.  
God Bless you.*

**Please pray for those who are in need of healing:**

**Por favor recemos por las siguientes personas:**

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Debra Summerfield, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Anita Rabedeaux, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Ofelia Alive, Jerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Benito Villalobos, Sara Hernández, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jajola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Loren Ferguson, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderama, Kevin Hart, Dick Navarro, Cynthia Bonnabeau, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield, Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione. Bob Updike. Sondra Bartolucci, Conde Chavez, Lisa Cernas, Elizabeth Ortiz

### Adult Catechesis



If you are an adult and you lack some Sacrament, we invite you to join us at RCIA EVERY THURSDAY at 7:00 P.M. Si eres adulto y te falta algún Sacramento te invitamos a que te integres al RCIA Cada jueves a 7:00 p.m.



### Christmas Outreach Project



The Knights of Columbus Ladies Auxiliary is in the process of preparing our Christmas Outreach Project for the nursing facilities in Lakeport and Freedom House. If you would like to donate to our project following is a list of items that would help bring the Christmas Spirit to the

residents:

New small stuffed animals, Solar figures for the window sill, fleece throws, art supplies, colored pencils, colored markers, adult color books, magna doodle, children's short story books, non-skid socks

Please return your donations to St. Mary's or St. Peter's Church by December 2. There will be tubs at the lobby of both churches.

God Bless

### St. Mary Immaculate Cemetery plot.

Are you ready for the inevitable!

Buy your plot for only \$ 465.00 5' x 10'

For more information please call Chapel of the Lake Mortuary at (707) 994-5611



### Cementerio de St Mary Immaculate

¿Estás listo para lo inevitable!

Compre su espacio por solo

\$ 465.00 5' x 10' Lugar para sepultura

Para obtener más información, llame a Chapel of the lakes al (707)994-5611



### Abortion left you with a broken heart?



If you or someone you love is hurting after abortion, discover God's healing love through a Rachel's Vineyard retreat. Peace, hope & joy await! Upcoming retreat: December 7 - 9, 2018. Email Rachel's vineyard@gmail.com or call (707) 799-6950 for confidential info and registration.

International web site: rachelvineyard.org

### Lit. Ministers Schedule, Nov 10th—Nov 11th

#### Lectors

5:00pm - TBA

8:30am - Catherine Quistgard & Michael Ernst

10:30am TBA

1:30pm -Miguel & Lupita Silva

#### Eucharistic Min.

5:00pm - TBA

8:30am - M Sommerfield, Paula & Dave McDonald

10:30am - TBA

1:30 pm- Dolores & Luz Batres, Mario Silva, Ma. Elena, Susana

Mendoza

Altar Servers 5:00pm - David Wilkes

10:30am - I. Cubillo, Aiden Rivas, David Ledesma

8:30 am- Nathaniel Sherman, Abigail Ortega,

1:30 pm.- Arismel Gutierrez, Miguel Lopez Becerra, Jose

C. Calvillo

#### Ushers

5:00pm - TBA

10:30am TBA

1:30 pm- Martin D. Javier B.



### Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market  
And when NOT to be in the Stock Market

Available for ALL your investment accounts.

See Rian Sommerfield, or Phil Myers

3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846



### Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos. (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

### Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.

Mail: 730 Crystal Lake Way  
Lakeport, CA 95453

707-263-5617



### Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County  
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner  
We Provide the "Care" In After Care  
263-0357 994-5611  
1625 High St. Lakeport, CA  
www.chapelofthelakes.com

### Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tambornini, M.S., CCC-A

200 Lakeport Blvd.

(707) 263-WHAT (9428)

Hearing Aids | Sales | Service



### Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11<sup>TH</sup> St. Lakeport 263-7023

### Flowers by Jackie

Pat Tyrrell

108 South Main Street

Lakeport, CA 95453

flowersbyjackie

@att.net 707-263-

3326



### Dr. Mark Buehnerkemper

Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street

Lakeport, CA 95453

707-263-4294



### Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610

10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451

800-811-5115

info@accomplishedinsurance.com

www.accomplishedinsurance.com

### Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency

License: OC86728

Auto\*Home\*Life\*Business

plambert@farmersagent.com

(707) 263- 7111

367 Lakeport Blvd.

Lakeport, CA



### Wanda Holson-Lopez

CalBRE#01198282

707-292-0687 cell

707-587-7894 fax

holson@pacific.net

Re/Max Gold.

1675 S. Main St, Lakeport ca 95453

24 HOUR HOTLINE  
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION  
HOTLINE OF LAKE COUNTY  
1-855-587-6373

Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



### Knights of Columbus #7611

Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church  
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898

Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @  
6:00pm



### Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,

CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

### Lincoln Leavitt

Insurance Agency

Tom Lincoln

850 N Main St.

PO. Box 850

Lakeport, CA 95453

707-263-7162

### John H. Tomkins Tax Consultants

Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA

QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—

Estate- Corporation

707.274-1843 p

707.274.1206 f

### Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691

115 South Main St. Lakeport, CA 95453.

www.keymemories.com

(707) 263-5389

Fax (707) 263-1665



RUZICKA ASSOCIATES  
CONSULTING ENGINEERS

### CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka

2495 Parallel Drive,

Lakeport, CA 95453

www.ruzicka-engineering.com

707-263-6155

### Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.  
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559

kelseyvilleappliance@yahoo.com

### Mac's Marine & Land

Construction

Macario Tejada

Cell (707) 245-9201

Home (707)279-9414

macsmarine@hotmail.com

Lic. # 993800



### CREATIVELY SOCIAL

Photography

Video

Graphic Design

Social Media

Marketing

MAKE YOUR BUSINESS  
STAND OUT

Contact us at:

Devin.Lambert@hotmail.com

707-533-0132



Facebook.com/creativelysocialmedia